



A VER

2016/2017 n^o 4



Índice

De entrada	2
Hemos entrevistado a...	3
¿Qué ha pasado en el insti?	6
Atrás en el tiempo...	10
Despedidas	12
Es tiempo de...	14
Querido diario...	15
Enigmas	16
Las maravillas de la literatura...	18
...y del cine	19
Horóscopo	20
Pasatiempos	21
Cocinamos	22
¿Sabías que...?	23
La pandilla escritora	23

A VER: REVISTA EN ESPAÑOL
INSTITUTO BILINGÜE EN NITRA
SECCIÓN RAMÓN Y CAJAL
PÁROVSKÁ 1
NÚMERO: 4
AÑO: 2016/2017

De entrada

Como se suele decir... “Hanibal ante portas”... pero ahora “Hanibal” lo sustituimos por ¡el verano ante portas!

Seguro que no podemos esperar más. Pero ante nuestra redacción ha preparado un nuevo número de la revista en la que leerás varias entrevistas, actividades de la escuela o ¡un listado de festivales a los que puedes ir! Además, dentro hay artículos para todos los gustos para que os relajéis un poco antes de las “semanas de la muerte”. Nuestro círculo, desgraciadamente, se estrechará otra vez. Se van los redactores de V.D – Adelka, Saška y Miloš- y nuestros estudiantes del extranjero- Fran y Andrés-. ¡Muchas gracias por vuestro trabajo, que la fortuna esté siempre de vuestro lado!

Y con el mismo deseo nos despedimos del resto de “maturantes”... Nosotros volveremos en septiembre. ¡Descansad, disfrutad, nos vemos!

Vuestra redactora jefe, Radka

Unas palabras de Rosario

Como sabéis, son mis últimos días en el instituto. Por un lado, quería agradecer a los redactores, responsables de gráfica y redactores jefe (en especial a los actuales pero también a los que ya se han ido) el esfuerzo y empeño que ponen para que se publique esta revista. Me he sentido muy afortunada trabajando a vuestro lado.

Gracias también a los profesores, españoles y eslovacos, y al equipo directivo de Párovec por hacerme mi estancia aquí más fácil.

Por último, quería dirigirme a mis alumnos. Gracias por los momentos a lo largo de estos tres años. Os llevaré en mi corazón. Os deseo mucha suerte, no dejéis nunca de perseguir vuestros sueños, con esfuerzo todo es posible. Hasta pronto,

Rosario

Hemos entrevistado a...

LOS ALUMNOS DE 5º

¿Recuerdas tu primer día en el insti?

¿Cómo fue?

- Sí, fue un día caótico
- Nunca olvidaré cómo vino Israel a nuestra clase y empezó a charlar... No entendí nada
- Ese día estaba bastante asustado
- Un día interesante

Si pudieras nominar a 3 profesores a “miss profesor” 2017 del insti, ¿quién sería?

- La profe Lou Vega
- La profe Soukupová
- Fernando

¿Qué te gustó del insti?

- La variedad de las personas
- Las clases que daba Israel
- Las excursiones
- El día del Español

¿Qué cambiarías en el insti?

- Tener unas clases de recreo
- Menos clases de Historia

¿Cuál fue tu comida favorita del comedor?

- No querría correr el riesgo...
- La pizza

Si pudieras dar a los chicos del Bilingüe unos consejos, ¿qué les dirías?

- No os preocupéis mucho
- La historia empezad a estudiarla ya antes de que estéis en quinto
- Conoced la mayor cantidad de gente posible
- Leed en el baño

Miška Lužicová, IVE



Hemos entrevistado a...

LOS ALUMNOS DE 4º

Solo una nota, 3 de 4 entrevistados preguntaron : “No tenemos que responder en español, ¿verdad?”

¿Cómo te pasaron estos 4 años en el insti?

- Los tres años iban lentamente, pero este vuela rápidamente.
- Los 4 años me pasaron muy rápido. Si nos damos cuenta, ahora nos falta solo un año y algo y ya estaremos en el último curso, estudiando para el bachillerato...
- Muy rápido.
- Estoy esperando el fin.
- Han sido los años más rápidos y duros de mi vida... Pero me enseñaron valores como la responsabilidad y capacidad de sobrevivir durmiendo poco, pero no cambiaría...

¿Qué te gusta más y qué menos?

- Lo mejor es que aprendimos el idioma a un nivel muy alto. Pero lo peor es que tenemos que estudiar las cosas más inútiles del lenguaje. Así pues, si alguien quiere estudiar en la universidad algo diferente que el lenguaje, esta sección no le prepara muy bien para esto.
- Me gustan mucho las innovaciones que hicieron en nuestro instituto, por ejemplo, los sofás, la mesa de fútbol, etc. Lo que me gusta menos es que todavía tenemos que estudiar las asignaturas que nos interesan menos. Afortunadamente cambiaré el próximo año.
- Me gusta que nuestro instituto va creciendo cada año (pienso que es gracias a nuestro director) y no me gusta la actitud que algunos profesores tienen con los estudiantes.
- Lo mejor es la diversión en la escuela. Luego, cuando te das cuenta de la cantidad que hay que estudiar, la diversión se pierde ya.
- Parecerá raro pero lo que me gusta más y menos a la vez es la actitud: si quieres algo, búscalo; si no entiendes, búscalo; si no tienes tiempo, búscalo...De vez en cuando necesitas una poca cantidad de empatía... Aunque sé que más tarde estaré agradecida por todo esto.

¿Cuántas horas estudias diariamente?

- Normalmente, 1 hora en autobús al viajar a casa. Si no hay examen al día siguiente, no hago nada, pero si hay, estudio por la tarde. Aunque normalmente no es suficiente, pues, me despiero a las 3:30 por la mañana :D
- Bueno , eso depende de los exámenes que tenemos que escribir al día siguiente. Si tenemos 3 exámenes está claro que estudio mucho. Algunas veces no duermo mucho porque tengo otras actividades después de la escuela.
- Estudio solo por la tarde, entre 0-1 hora, dependiendo de si tenemos examen.
- Depende de la cantidad de lo que tenemos que estudiar para el próximo día. Si tenemos mucho para estudiar, toda la tarde después de la escuela; o si no tenemos nada, nada.
- Durante los fines de semana, son 6-7 horas diariamente. Durante la semana escolar

Hemos entrevistado a...

2-3 horas. Algunas veces por la mañana, algunas por la noche, pero de vez en cuando solamente en el tren... Depende de la dureza de la semana y los exámenes.

¿Y maturitas de eslovaco? ¿Estudiaste regularmente o no dormirás la semana antes?

-Para la maturita intenté prepararme regularmente pero claro que una semana antes la preparación será más dura y estricta.

-La segunda opción.

-No tengo ni el cuaderno, estudiaré una semana antes.

-Estudiaré una semana antes. Es que es imposible prepararme diariamente junto con varios exámenes que tengo cada día.

-¡Jajaja! Si tienes 5 exámenes o más en una semana, no tienes mucho tiempo para estudiar para la maturita, pero hasta fin de mayo deseo saber unos 15 temas :D Vamos a ver qué nos permitirá el tiempo...

¿Tu mayor deseo? (en cuanto a la escuela)

-Que pasemos todos y terminemos sin trastornos psíquicos después :D

-Ahora mi mayor deseo es pasar la escuela con éxito y que me acepten en mi universidad elegida.

-Terminarla.

-Pasar y definitivamente terminar.

-Entregar el último comentario, hacer la maturita lo mejor posible, conseguir que me acepten para la universidad en la que deseo inscribirme y finalmente, salir con la cabeza llena de conocimientos...y los círculos debajo de los ojos (ojeras), claro :D

Radka Vicianová, IVE



¿Qué ha pasado en el insti?

¡Celebramos nuestro 5º Día del español!

El viernes 2 de junio fue el 5º Día del español. El programa preparado fue muy rico. Las chicas del teatro nos presentaron su obra “¡Miau!” -victoriosa en Trstená- y también un microteatro, “¡Mira y escucha!”. De su experiencia de México y otros países como guía turística habló Chris Chilová y del baile “Popurrí de música en español” se encargaron los nuevos de la sección, 1º D. Claramente, no podían faltar los minutos bellos de comer lo “eslovaño”.



¿Qué ha pasado en el insti?

La segunda parte, precisamente la historia de la música española con Carlos de la UKF, se convirtió espontáneamente en un karaoke de profesores. (Espero que todos tengáis las grabaciones, si no, os las mando :D) El día continuó con “Quiz” preparado por Fernando&Felipe y la presentación de Fran Amante sobre curiosidades sobre Argentina. Y por último... Lo rematamos todos cantando y bailando junto con la cantante Naira, acompañada por guitarra de Natali Calvo, que nos presentó las canciones más famosas españolas – (¡Un saludo a 4°E!) Lo disfrutamos todo de la mejor manera posible. Muchas gracias a los profesores por encargarse de preparar todo. ¡Nos vemos!

Radka Vicianová, IV.E



¿Qué ha pasado en el insti?

Días de la cultura hispana

El 26 y 27 de abril fueron los Días de la cultura hispana que organizó la Univerzita Konštantína Filozofa junto con nuestro instituto. El miércoles los estudiantes de la Sección Bilingüe fuimos a la Universidad donde escuchamos unas charlas sobre temas que tenían algo en común con la hispanidad. Descubrimos algo nuevo sobre Bolivia, Galicia, música española y otros temas interesantes. Interesante fue que las personas que hablaban sobre estos temas nos dijeron sus propias experiencias y muchas fueron graciosas (sobre todo las de Bolivia). Después de las charlas tuvimos una pausa y los que tenían interés pudieron ir a ver la obra de teatro de los estudiantes de Trstená. A los que fuimos nos gustó mucho y fue una lástima que no fuera parte obligatoria de las actividades porque pienso que a todos les habría gustado si la hubieran visto.



Al día siguiente el programa tuvo lugar en nuestro instituto. A primera hora los alumnos de la universidad dieron algunos talleres de español en las clases. Después, en el salón de actos empezaron las charlas. Los temas fueron México, el Día de los muertos allí, y las chicas de UKF nos contaron un poco sus experiencias de Erasmus. Después tuvimos una pausa para comer algo de las mesas llenas de postres, comidas típicas españolas u otras comidas. Ya llenos nos tocaba mostrar lo que habíamos preparado para esa ocasión. Las chicas que habíamos participado en el concurso de poemas “Jazykový kvet” recitamos unos poemas. Las ganadoras del concurso fueron: 3. Natália Calvo 2. Patrícia Borošová 1. Laura Černáková, que se clasificó para la final. La recitación fue acompañada con música (piano, flautas y guitarra). La última parte del programa fue una demostración de sevillanas que nos dieron los alumnos de Primero con Rosario.

¿Qué ha pasado en el insti?

Olimpiada matemática

Este año la fase nacional de la Olimpiada matemática en español tuvo lugar en Nitra otra vez. Además del concurso el día anterior los participantes disfrutamos del programa que había sido preparado por Fernando. Al llegar, los estudiantes de los otros institutos comieron la cena. Como ya es costumbre, dos chicas de nuestro instituto representaron un original teatro relacionado con las matemáticas. Después empezamos un juego matemático. Se trataba de resolver “un asesinato” que había ocurrido en nuestro instituto. Teníamos que resolver pruebas y problemas cuyos resultados nos daban indicios sobre el asesinato y al terminar teníamos resuelto todo el misterio. Cansados pero con buen humor fuimos a casa (o al hotel) para relajarnos y descansar antes del día del concurso. El día del concurso resolvimos los problemas y luego fuimos a la plaza donde teníamos que sacar la mejor foto matemática. Al volver nos dijeron los ganadores de la olimpiada matemática y del concurso de la mejor foto matemática.

Michaela Nemešová, III.E

¡A reciclar!

Queridos alumnos, ¡necesitamos vuestra ayuda! En nuestro instituto se empieza a reciclar la basura, especialmente el papel y el plástico. La cantidad de papel y de plástico que se utiliza en las escuelas es enorme. Por eso queremos disminuir los daños lo más posible. La única cosa que podemos hacer es empezar a reciclar. En cada piso podréis encontrar dos cubos de basura. Uno para el papel y otro para el plástico. Este proyecto se ha realizado gracias a la ayuda de nuestro señor director quien estuvo emocionado por esta idea. Ahora todo depende de vosotros. La próxima que vayáis a tirar algo pensad en nuestro planeta. Pero nuestro objetivo es también que la gente no solamente realice esta idea en el ambiente escolar sino que la lleve a cabo en su casa. Si tienes dudas de por qué hacer todas estas cosas lee los afiches que decoran las paredes del instituto y allí puedes encontrar muchas razones.



*Dorota Košťálová,
Tomáš Sepeši, V.D*

Atrás en el tiempo...

Ivonka Feldmárová, alumna del año pasado nos cuenta qué tal tras el insti...

¿Cómo eran tus planes principales después del bachillerato?

La verdad es que no tuve muchos planes. Justo después del bachillerato fui de vacaciones con mi familia y en verano trabajé de animadora en un hotel en las Islas Canarias. Pero después del insti decidí tomar un año sabático, así que tuve que improvisar, fue la primera vez en mi vida que no tenía ningún plan.

¿Qué decidiste hacer? ¿No estabas desesperada?

No, aunque era un poco estresante por no saber qué iba a hacer, también era refrescante tener la libertad de hacer lo que quisiera. Al final, tras terminar mi trabajo, viajé primero a Madeira. En septiembre pasé la mayoría del tiempo con mi voluntariado en AFS, como en este período estábamos preparando y participamos en un intercambio de voluntarios en Islandia. Al volver empecé a rellenar mi inscripción para la universidad y buscar billetes de avión baratos. Así me encontré viajando a Georgia por tres semanas. ¡Fue maravilloso! Me encanta viajar, durante el año intento hacer por lo menos viajes cortos por Europa.

¿Dónde estás ahora?

¡Estoy más cerca de lo que todo el mundo cree! Hace medio año que trabajo aquí en Nitra, en una guardería privada internacional, hablando inglés y español todos los días. En agosto voy a empezar mis estudios universitarios en Abu Dhabi.

¿Qué o a quién echas de menos más?

No me gusta hacer listas, tengo miedo de ofender a alguien, jeje. Pero la verdad es que echo de menos la vida en el instituto



mucho, poder ver a mis compañeros cada día, los profesores, las clases de yoga, pero también las de las matemáticas :)

¿Qué te dio nuestro insti y qué te quitó?

No creo que me quitara nada. Hay que estudiar mucho y también a veces me quejaba (nadávala som?), pero al mismo tiempo aunque no utilizaremos alguna información en la vida real, aprendemos a trabajar con disciplina.

Y lo más importante: la oportunidad de aprender un idioma mundial en un año sin pagar extra ni tener que viajar fuera es algo muy singular, no conozco ningún programa parecido en el extranjero.

¿Si fuera posible, volverías otra vez?

No volvería a pasar OTROS 5 años aquí :D Pero si me estás preguntando si haría la misma decisión eligiendo mi escuela secundaria, absolutamente sí.

¿Qué tal tu español?

Lo utilizo cada día, pero normalmente hablo con niños de 2-6 años, así que si intento conversar con un adulto, me cuesta utilizar vocabulario apropiado, jaja.

¿Unas últimas palabras?

Aunque a veces estéis desesperados, aprovechad el tiempo en el insti, apreciad las cosas pequeñas y no os estreséis demasiado. . Al final, todo estará bien.

Atrás en el tiempo...

¡Hola, Inma! ¿Qué tal estás?

¡Hola a todos! Estoy fenomenal, muy feliz.

¿Qué estas haciendo este último año?

Este año enseñé en una escuela-instituto. Es un centro precioso y enorme que está en el centro de Roma. Tengo estudiantes de todas las edades, desde la infancia al bachillerato y aprenden español como tercera lengua.

¿Echas de menos Párovská y tus estudiantes?

¡Claro! Echo de menos a las profes del despacho y los momentos de charla en los descansos, y también a los estudiantes eslovacos que son más tranquilos que los italianos.

¿Te gusta tu nuevo trabajo? ¿Y la ciudad?

El trabajo me gusta mucho. A los mayores del instituto les enseñé lo mismo que en Eslovaquia (español como segunda lengua, lengua española, literatura); Pero estoy descubriendo un mundo que me encanta: el de los pequeños. Todo se les debe explicar a través de juegos, canciones, manualidades etc. ¡Es realmente fantástico!

La ciudad es maravillosa, ofrece tanto que hacer, tanto que ver, es imposible aburrirse aquí. Al mismo tiempo es una ciudad que agota porque no paras ni un segundo.

¿Qué tal los estudiantes italianos?

La verdad es que creo que soy muy afortunada con ellos, los estudiantes están muy motivados y les gusta mucho el español. Es verdad que a veces están demasiado motivados y no callan ni un minuto pero, supongo que es el carácter de los de este país.

¿Querrías decirle algo a tus antiguos estudiantes?

Pues que sigan aprendiendo, que viajen,

que abran su mente y no tengan miedo a los cambios porque lo mejor siempre está por llegar.



¿Planeas volver a Eslovaquia alguna vez?

Para vivir no, pero para una visita puede ser.

¿Echas de menos el halušky y la comida típica eslovaca? ¿Es la pizza una buena sustitución?

Jeje, echo de menos el brynza. ¡Increíble que no se pueda conseguir fuera de Eslovaquia! Y la pizza me gusta pero soy más de pasta. ¡No os podéis imaginar la gran variedad de pastas que hay aquí!

¿Qué sitios has visitado desde que estás en Italia?

He visitado la Toscana: Florencia (llena de cultura, arte, música) Siena (encantadora ciudad medieval que me recordó a Juego de tronos), Pisa (con la típica torre).

Del sur: la costa amalfitana (con un mar de ensueño), Nápoles, Sicilia y próximamente voy a Cerdeña.

Pues aquí me despido, os deseo a todos lo mejor y gracias a la gente de Párovská por haberme dado tantos buenos momentos que recordar.

¡Gracias, Inma! Te deseamos que seas muy feliz en Italia.

Despedidas

Buenas, mis queridos lectores. En este último número quiero despedirme. Antes que nada, quiero agradecer mucho a la revista 'A ver', por haberme dado esta oportunidad de expresarme de otra forma y en mi propio idioma, que para mí fue algo incomparable y que me ayudó para llevar este intercambio. Muchas gracias a Rosario y a los escritores, editores y lectores, ¡que sin ustedes no seríamos nada! Como es de esperar, no es fácil despedirme. Admito que los primeros meses fueron difíciles, y ahora, es difícil frenar el tiempo que pasa tan rápido. ¿Voy a extrañar? Ya empecé a hacerlo. Eslovaquia se queda con una parte de mi corazón. ¿Pienso en volver? Sin dudar. En mi cabeza me digo 'Tranquila, Eslovaquia, que así de fácil, no te voy a dejar ir'. Volvería en época de esquí.



¿Qué significa Eslovaquia para mí? Para mí, 'Slovensko' es el país de las primeras oportunidades, y de las segundas. Es tierra de los campos ondulados, llenos de colores, y de las montañas frías y ventosas. Es el país del sol y las estrellas, los lagos, el hockey, la nieve, los castillos, los paisajes, los almuerzos dulces y las mujeres más lindas del mundo. Es el país de los deportes extremos y una calma envolvente. Un lugar donde lo imposible se realiza, donde se puede aprender a esquiar en tres días, donde "podés" gozar de aguas termales al aire libre aun con temperaturas bajo cero, un lugar donde un argentino aprendió a ser paciente. Eslovaquia, que parece fría y dura a primera vista, cuando se deja conocer, te llena el corazón de alegrías. Eso es Eslovaquia para mí, donde encuentro una segunda familia, sé que alguien siempre me apoya, y me siento que estoy en casa.

Por último, los invito a todos, estudiantes del Gymnasium Parovce, a atreverse. Atraverse a dejar de lado los miedos, los estereotipos, la rutina. Atraverse a ir más allá de su zona de confort. No importa qué piensen los demás, no importa qué disparatado suene, dense el lujo de atreverse a hacer algo que siempre quisieron y no pudieron por alguna "barrera" que lo impedía. Como decimos en Argentina, 'para excusas estamos todos, para actuar, unos pocos'. Y pensar que todo esto empezó como un sueño, una oportunidad efímera, una película en mi cabeza de cómo todo sería, la vida en un intercambio. Y pensar, que todo empezó con una pregunta: '¿Por qué no?'. Y hoy estoy aquí parado, sin arrepentirme un solo día de haber venido. Así que, cuando se les venga una oportunidad única, en vez de pensar en todo lo malo que podría salir, pregúntense a ustedes mismos: ¿Por qué no?

Muchísimas gracias, a Todos mis Eslovacos Amigos y Maestros. Os agradezco de todo corazón, a *dufám že budeme sa vidieť skoro*

Francisco Leonardo Amante, IV.B

"Dulces son los frutos de la adversidad, que como un sapo feo y venenoso lleva en la cabeza una preciosa joya" William S.

Durante este año he aprendido cientos de lecciones, experimentado cosas que jamás hubiera imaginado y explorado lugares impresionantes, ha sido bueno y vale cada esfuerzo por salir adelante que hice en los momentos más adversos de este año.

Mi experiencia en el Gymázium Párovská 1 ha sido de lo mejor, me es muy interesante que en Eslovaquia, lejos de cualquier país hispanohablante, tengan el interés de aprender español. Me parece que es una gran herramienta para la vida profesional y también para viajar.

Desde el inicio del año me he sentido incluido y muy cómodo en la escuela, los estudiantes muy buena onda, profesores amables. Cada día para el almuerzo hay que ser el más rápido para no esperar en la fila y solo espero que haya risotto o cada viernes y sea dulce. El fútbol de mesa o el ping pong no pueden faltar después de comer.

Algunos días podía ser tedioso estudiar Matemáticas o Química (que no entiendo en español) en un idioma totalmente diferente, pero iba con todas las ganas por saber que vería a mis amigos.



Hay algunas diferencias entre la escuela y algunas son ventajas, por ejemplo, tener internet en la mayoría de los salones (lo aproveche al máximo) o empezar a las 8 de la mañana (en México a las 7:00) y así poder dormir 5 minutos más por la mañana después de la alarma, pero otras diferencias me confundían al inicio, como tener que cambiar de salón cada clase o cambiarse los zapatos al entrar.

No usar uniforme no sé si sería una ventaja por no cambiar el uniforme al acabar la escuela o desventaja por pensar cada día en qué usar.

Solo quisiera agradecer a todos en la escuela por hacer de este año una gran experiencia y me llevo a México el idioma (un poco) y los mejores recuerdos de mi año aquí.

No he llegado todavía al final de esta experiencia pero sé que solo quedan cosas buenas por vivir.

Andrés Cortés, II.A

Es tiempo de...

Los festivales

Ya estamos muy cerca de las vacaciones. El tiempo es caluroso y se puede sentir el verano en el ambiente. En vacaciones tenemos tiempo libre y una de las cosas preferidas son los festivales. Aquí tenéis algunos de los más conocidos, sobre todo en Eslovaquia pero también de los países cercanos.

Hip Hop Žije 2017

Uno de los eventos veraniegos favoritos. Festival lleno de música hip-hop.

Lugar: Bratislava, Zlaté Piesky

Precio: desde 16€. Fecha: 30/6-2/7/2017

Participantes: Majk Spirit + H16, Ego, Majself, Rytmus, Pil C, Strapó, Vladis...

Pohoda Festival

Lugar: Letisko Trenčín

Precio: 89€. Fecha: 6-8/7/2017

Participantes: Solange, M.I.A., Birdy...

Sziget Festival

Este festival se localiza en la capital de Hungría y es uno de los festivales más grandes y preferidos en Europa central. Es bastante largo, dura una semana y hay muchos cantantes y bandas de todo el mundo. Creo que vale la pena.

Lugar: Budapest, Hungría

Precio: 1 día, 65€; toda la semana ,300€

Fecha: 9-16/8/2017

Participantes: Kasabian, Pink, Major Lazer, Wiz Khalifa, Rita Ora...

Todos ya conocemos estos festivales. ¿Pero conocéis festivales de comida? Hay muy pocos, en Eslovaquia casi ninguno, pero aquí tenéis algunos que se celebran en República Checa:

Pizza festival

Somos humanos y a todos nos encanta la pizza. Y también Praga es una ciudad muy bonita en la que hay muchas cosas que ver, pues la pizza no es la única razón por la que vale la pena ir a ese festival.

Lugar: Praga, República Checa

Precio: desde 2€

Fecha: 24-25/6/2017

Prague Ice cream festival

Podéis probar muchos tipos de helado: crema, sorbete, helado mantecado, de agua, incluso helado vegano.

Lugar: Praga, República Checa

Precio: desde 4€

Fecha: 25/6/2017, 10:00

Andrea Javorová, III.E



¡Hola a todos! En este número os voy a contar sobre el tema más discutido estas semanas entre los de tercero y cuarto: la elección de los seminarios para el próximo año escolar. Para algunos es asunto de 5 minutos, para otros, una pesadilla. Mientras unos ya saben qué quieren estudiar y hacer en el futuro desde hace mucho tiempo, otros están pensando en sus carreras futuras desde el septiembre y todavía no han decidido nada.

Todos los días de la semana, cuando entro en la clase, al menos una vez al día alguno de mis compañeros empieza a hablar sobre las asignaturas optativas. El habla de una persona pronto se convierte en discusión de toda la clase (mejor dicho, uno puede poner en estado de pánico a todos). En esos momentos nuestra clase se divide en dos grupos: uno que sigue discutiendo, estresando y persuadiendo a los amigos sobre su opinión y el otro, con personas que o ya lo tienen todo claro o simplemente no les interesa el asunto, que quiere mantener calma.

Nuestro mayor “problema” es que podemos elegir solo 2 clases de asignaturas. Así que si alguien quiere seguir sus estudios en una universidad de nivel alto, tiene que atender a otras clases extra, fuera de su horario. Por esta razón sentimos un poco de envidia hacia los del cuarto, ya que ellos tienen la oportunidad de elegir más clases.

Por otro lado, este año es el primero en que nos apuntamos a través del sistema electrónico. Se espera que la modernización nos facilite la elección, aunque creo que de esta manera aumentará el número de “stalkers” ya que podemos controlar cada día la página y ver cuántos alumnos se han apuntado ya a las clases (¡de verdad muchos lo practican cada día!) Lo positivo es que no podemos ver los nombres de los apuntados.

Lo curioso es que mientras en la mayoría de asignaturas están apuntadas entre 1 y 5 personas, los que quieren sacrificar sus vidas en las clases de Biología tuvieron que apuntarse muy temprano, ya que en los primeros tres días el número de apuntados superó el máximo de personas que pueden haber en un grupo.

Otra novedad es que los de tercero tuvimos unos exámenes con psicólogas que, se supone, nos indicarán a qué carreras nos debemos dedicar. Los resultados los recibiremos dentro de unas semanas y otra etapa del programa sería la discusión con las psicólogas. Los exámenes fueron dos y fueron agotadores (duraron más de 2 horas) pero para los que no tienen ni idea de qué hacer con su vida es una oportunidad excelente. Espero que se haga también los próximos años.

Nuestro tiempo para pensar acabará a principios de junio. Ojalá a partir de ese día pueda entrar en la clase por la mañana sabiendo que hemos dejado de discutir sobre este tema y estresarnos entre nosotros.

Deseo mucha suerte a los de cuarto y también a nosotros y espero que todos elijan la carrera que les hará felices en el futuro.

Enigmas

La escalofriante leyenda de La Llorona

La terrorífica historia de la Llorona es una leyenda muy extendida en ciertos países, según la cual una mujer que ha perdido a sus hijos vaga convertida en un alma en pena, siempre buscándolos y turbando con su llanto a quienes la oyen. Hay muchas versiones de la historia, pero los hechos principales suelen ser siempre los mismos.

La oscuridad de la noche es la mejor aliada para este alma fantasmal, que vaga entre vapores, según los testimonios de aquellos que la han visto, rodeada por dolor y con un llanto tan terrible que muchos de los que se cruzaban con ella por algún callejón no solían salir con vida. Dicen que la mujer lleva un traje blanco y un espeso velo suele cubrirle el rostro. Con lentos y callados pasos recorre plazas y calles estrechas y oscuras de algunas ciudades. A veces se pone de rodillas o puede vérsela de espaldas mirando fijamente una pared.. con un agudo y profundo llanto.



ORIGEN

El antecedente más conocido de la leyenda de la Llorona tiene sus raíces en la mitología azteca. Una versión sostiene que es la diosa azteca Chihuacóatl, protectora de la raza. Cuentan que antes de la conquista española, una figura femenina vestida de blanco comenzó a aparecer regularmente sobre las aguas del lago de Texcoco y a vagar por las colinas aterrizando a los habitantes del gran Tenochtitlán.

En Argentina se dice que la Llorona era una mujer que mató a sus hijos; sin embargo en Chile se dice que la Llorona es una mujer que llora eternamente porque le quitaron a su hijo de sus brazos a muy corta edad. Es una presencia fantasmal vestida de blanco, a la que solo puede ver la gente que está cercana a la muerte o algunas personas con habilidades especiales.

En la versión guatemalteca, la Llorona es una mujer llamada María, condenada a repetir hasta el fin de los tiempos su grito («¡Ay, mis hijos!»). En efecto, mientras su esposo

estaba fuera, María tuvo amores con un mozo que llegó a revisar un problema en su casa y la dejó embarazada. Angustiada, ahogó a su hijo, Juan de la Cruz, en el río (o, según otras versiones, a sus dos hijos), mientras que en España, la leyenda cuenta que una mujer joven y bella conoció a un hombre rico y respetuoso. Al pasar el tiempo llegaron a contraer un matrimonio lleno de mucho amor concibiendo sus hijos con gran ilusión. Pasaron los años y la buena mujer fue abandonada por su esposo. Ella quedó sola con sus hijos y con una gran responsabilidad que la llevó a la depresión. Una noche invitó a sus hijos a dar un paseo por la playa. Allí los lanzó al agua viendo cómo poco a poco se iban ahogando. Su macabra acción le llevó a huir despavorida del lugar. Otras versiones dicen que ella no los asesinó, sino que se ahogaron de forma accidental. Mientras corría por la oscura carretera de forma aturdida fue atropellada por un vehículo. Su muerte fue al instante. A raíz de este suceso, vecinos de la playa del pueblo de Barceloneta, comentan sobre la misteriosa aparición de una dama a la que han apodado “La Llorona”. Dicha mujer aparece a altas horas de la noche produciendo un extraño sonido similar al llanto.

Según la tradición mexicana, la leyenda de la Llorona nace donde hoy se encuentra la Ciudad de México. Existen dos versiones conocidas.

La primera es la más conocida y difundida en México y dice que existió una mujer indígena que tuvo un romance con un caballero español. Fruto de esta pasión, nacieron tres niños, que la madre atendía siempre en forma devota. Cuando la joven comenzó a pedir que la relación fuera formalizada, el caballero la esquivaba, quizás por temor a lo que diría la gente. Un tiempo después, el hombre dejó a la joven y se casó con una dama española de alta sociedad. Cuando la mujer se enteró, dolida y desesperada, asesinó a sus tres hijos ahogándolos en un río. Luego se suicidó porque no soportaba la culpa. Desde ese día, se escucha el lamento lleno de dolor de la joven en el río donde esto ocurrió. Luego de que México fuera establecido, comenzó un toque de queda a las once de la noche y nadie podía salir. Es desde entonces que dicen escuchar un lamento cerca de la plaza de la Patria, y que al ver por las ventanas para ver quién llamaba a sus hijos de forma desesperada, ven a una mujer vestida enteramente de blanco.

La segunda es la versión que precede a la anterior, a pesar de esto es poco conocida. Es la más antigua de “las lloronas”. Antes de la llegada de los españoles a lo que ahora es México, la gente que habitaba la zona del lago de Texcoco, además de temer al dios Viento de la Noche (Yoali Ehécatl), podía escuchar en las noches los lamentos de una mujer que estaría por siempre vagando y lamentando la muerte de su hijo y la pérdida de su propia vida. La llamaban Chocacihuatl, La Llorona, y ella era la primera de todas las madres que murió al dar a luz. Allí flotaban en el aire las calaveras descarnadas y separadas de sus cuerpos (Chocacihuatl y su hijo), cazando a cualquier viajero que hubiese sido atrapado por la oscuridad de la noche. Si algún mortal veía estas cosas, podía estar seguro de que para él esto era un presagio seguro de infortunio o incluso muerte.

Miloš Šiška, V.D

Las maravillas de la literatura...

Cuando todo mi mundo...

Cuando todo mi mundo
está bailando
en una línea fina
y no sé
cuál de todos los caminos
es el bueno, es el mío,
siempre me voy
de ese rumor
de las voces humanas
despiertos
permanentemente
niños, jubilados, adolescentes
todo se mezcla
en un gran océano
en el que uno
simplemente no puede
nadar.

El momento

En cuanto te conocí
todo se aclaró.
Ese era El momento.
Él, del que todos hablan
con tanto entusiasmo.
Quería preguntarte
y ahora sé que pensabas lo mismo.
Quería preguntarte
si crees en la vida
después de la muerte.
Y en mis pensamientos
dijiste que sí.
Para mí... es suficiente.

Nina Drgoňová, II.D

Recomendaciones para el verano

Como se acerca el verano, los alumnos de la Sección Bilingüe querían haceros algunas recomendaciones para que podáis disfrutar de lecturas en español. En el instituto hay una maravillosa biblioteca llena de libros que os esperan. Aquí van las recomendaciones.

Libros

La noche más oscura de Ana Alcolea. Esta historia es sobre una chica, Valeria, y su madre. La madre trabaja como psiquiatra y quiere ir de vacaciones a un lugar despoblado. Durante las vacaciones van a Noruega a un faro. Y allí pasa algo muy raro. Valeria se encuentra con el dueño del faro que murió muchos años atrás, pero su madre no le cree. Es una historia muy interesante y apasionante. La recomiendo a todos los que les gusten este tipo de libros. (Gabi Gábrišová, II.D).

Love you de Estelle Maskame. Es de una autora escocesa pero se puede comprar la traducción española por internet. Es una trilogía que se completa con Need you y Miss you. Es una historia de una chica americana que se enamora de su hermanastro. Creo que os gustará. (Michaela Brathová, III.E).

El tiempo entre costuras de María Dueñas. Se trata de una modista que se llama Sira Quiroga. Sira abandona Madrid para estar con un hombre al que apenas conoce. Juntos van a una ciudad exótica, Tángier. Después Sira se traslada a Tetuán, que es la capital del Protectorado de Marruecos. Allí forja una nueva identidad y quiere poner en marcha un “atelier” para atender a clientas que vienen de lejos.

Recomiendo este libro porque me gustan mucho los libros donde aparece la historia. Con este libro podemos viajar , y eso me gusta mucho, por ejemplo, a Madrid, Tetuán o Lisboa. Aparece el tema del amor que puede gustar a las chicas. También hay una serie (Nikola Čentěšová, IV.E).

Cómics

Scott Pilgrin es un cómic sobre un chico que tiene que pelear con los exnovios de su novia. Me gustó porque es muy gracioso, sobre todo, las bromas sobre los veganos. También hay una película. (Andrea Javorová, III.E).

Civil War es totalmente diferente a la película famosa con Robert Downey Jr. y Chris Evans. Más superhéroes, más acción y más muertos. (Tamara Jurčová, III.E).

Wet moon es un cómic sobre las chicas de nuestra edad. Son chicas de estilo gótico y emo, con sus problemas cotidianos. Lo recomiendo porque está escrito de manera humorística y tiene elementos misteriosos (Andrea/Cindy, III.E).

Parodia de tronos de José Fonollosa es una parodia de la serie de televisión Juego de tronos. Es bastante irónico y sarcástico. Si sois fans de la serie, os gustará. (Filippo Marin, III.E).

Películas

La novia es una película dirigida por Paula Ortiz. Es una adaptación de la obra teatral Bodas de sangre de Federico García Lorca.

La historia es simple. Una mujer ama a un hombre, pero se casa con otro. Aunque es una historia de amor, no diría que es romántica. Muestra a una mujer que quiere ser fuerte y hacer lo que se supone que tiene que hacer pero al final falla. También muestra el odio entre la gente y lo que un ser humano es capaz de hacer por amor. También tiene un mensaje claro: nuestros hechos no deliberados pueden tener consecuencias terribles. Me gustó mucho la dirección y la cinematografía de la película. Se podía sentir la poética de la historia. La recomiendo a todos a los que les gustan las historias de amor y literatura (Tamara Skovajová, II.D).

Tres metros sobre el cielo. No es una película de típica “love story” americana. Tiene dos partes y la recomiendo sobre todo a las chicas, que buscan una historia distinta y un final sorprendente. (V. Formelová, V. Jakubičková, N. Elkrief, IV.E).

Series

El ministerio del tiempo. Serie sobre personajes que viajan al pasado para arreglarlo a través de las puertas del tiempo (III.E).

Pasión de gavilanes. Es una telenovela muy dramática sobre amor, amistad y dinero. También hay actores muy guapos. (Natalia, III.E).

Horóscopo

¿POR QUÉ TU SIGNO HACE QUE SEAS UN BUEN AMIGO?



Sabrás motivarte y sacar lo mejor de ti cuando estés mal.



Será leal y te defenderá aunque sepa que no tienes toda la razón.



Sabrás darte buenos consejos y se apuntará a cada plan que propongas.



Te dará muchos abrazos.



Será generoso contigo. Por un amigo, lo que haga falta.



Te ayudará con todo lo que necesites.



Te perdonará inmediatamente cuando te hayas equivocado y hayas pedido perdón.



Mataría a cualquiera que intentara hacerte daño.



Te dará sorpresas cuando menos te lo esperes.



Probablemente te abrirá los ojos cuando vea que te estás equivocando.



Te hará reír.



Te dará amor incluso cuando no te lo merezcas

Miška Lužicová, IV.E

EN LA PLAYA

L	X	X	A	B	A	A	P	O	O	A	B	T	C	J	A	T	P	H	B
A	O	I	T	H	T	T	L	M	C	O	B	K	A	V	R	Q	F	F	K
T	Z	U	S	O	J	A	E	R	G	M	H	A	R	Y	N	B	V	R	N
Z	R	Q	I	J	D	F	A	N	L	D	L	W	A	K	Y	N	E	I	U
H	C	V	R	A	C	B	A	T	O	L	S	H	C	A	L	L	A	O	T
L	A	C	R	O	B	A	Z	L	I	H	B	X	O	P	L	A	Y	A	X
G	D	B	O	T	X	S	N	R	L	O	C	T	L	Z	E	P	R	L	L
B	E	S	C	N	R	M	B	G	U	I	P	L	A	B	M	O	I	Y	W
P	Y	H	O	O	C	M	T	E	R	H	R	A	O	N	P	N	P	D	R
A	R	Z	S	P	O	H	X	H	A	E	K	O	U	C	H	R	Z	M	E
W	L	Z	F	S	F	X	A	M	N	S	J	T	U	M	B	O	N	A	S
T	J	G	H	K	W	R	A	S	E	A	V	O	V	U	M	M	Q	R	J
E	R	N	A	H	Y	C	X	G	R	C	T	W	L	Z	B	P	P	F	X
O	R	B	Y	M	A	R	X	N	A	A	A	S	G	S	E	U	L	A	N
H	H	Y	U	N	W	O	U	S	Q	D	N	I	I	X	I	O	E	L	X
T	H	A	G	R	O	D	A	E	C	N	O	R	B	F	T	B	I	E	B
D	Z	F	P	X	S	A	N	D	A	L	I	A	S	A	R	Q	R	T	N
P	H	S	L	Z	Y	Ñ	R	F	D	R	F	P	D	B	T	U	Q	A	N
S	R	N	E	D	P	A	M	N	Y	Y	F	O	C	B	I	Z	S	S	P
S	B	J	D	T	P	B	M	O	R	E	R	B	M	O	S	B	I	Q	W

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ALETAS | <input type="checkbox"/> CONCHAS | <input type="checkbox"/> SANDALIAS |
| <input type="checkbox"/> ALGA | <input type="checkbox"/> FLOTADOR | <input type="checkbox"/> SOCORRISTA |
| <input type="checkbox"/> ARENA | <input type="checkbox"/> GAVIOTA | <input type="checkbox"/> SOMBRERO |
| <input type="checkbox"/> BARCA | <input type="checkbox"/> HAMACA | <input type="checkbox"/> SOMBRILLA |
| <input type="checkbox"/> BAÑADOR | <input type="checkbox"/> MAR | <input type="checkbox"/> SURFISTA |
| <input type="checkbox"/> BRONCEADOR | <input type="checkbox"/> OLA | <input type="checkbox"/> TOALLA |
| <input type="checkbox"/> CANGREJO | <input type="checkbox"/> ORILLA | <input type="checkbox"/> TUMBONA |
| <input type="checkbox"/> CARACOLA | <input type="checkbox"/> PEZ | |
| <input type="checkbox"/> COLCHONETA | <input type="checkbox"/> PLAYA | |

MINI TARTAS DE QUESO (MINI CHEESECAKES)

Hoy voy a hacer algo muy simple, lo que puede hacer casi todo el mundo, os lo juro.

Estas mini tartas de queso son como un cheesecake, típico en América, pero pequeños y se hacen en un molde para los “cupcakes” para que tengan una forma bonita. También he elegido estos pasteles porque se pueden hacer con frutas y ahora tenemos muchas para disfrutar de la primavera.

La última vez que las preparé fue en el día del cumpleaños de mi querida hermana porque ella los adora. Pues ¡espero que os gusten también!



INGREDIENTES

- 110g de bizcochos
- 50g de mantequilla
- 1 cucharadita de canela
- 250g de requesón blando o queso de untar
- 200g de queso cremoso (cream cheese)
- ½ g de vainilla
- 20g de azúcar de vainilla
- 110g de azúcar molido
- 120g de jocoque (leche agria)
- 2 huevos
- y unas frambuesas, fresas, o lo que sea

PREPARACIÓN

Para estos pasteles no necesitáis el horno, ¡y por eso es tan fácil prepararlos! Primero, deshaced los bizcochos y mezcladlos con la mantequilla y canela para crear una masa que vais a poner al fondo del molde como base. Después mezclad todos los otros ingredientes juntos, con excepción de las frutas, y esta masa ponedla encima de los bizcochos que ya están en el molde. Al final las mini tartas de queso decoradlas con vuestras frutas favoritas. Dejadlas en la nevera para 2 horas. Y “voilà”, ¡ya podéis preparar completamente los “mini cheesecakes”, que son tan deliciosos!

Sandra Macaiová, III.E

¿Sabías que...?

...la torre Eiffel no mide lo mismo en invierno que en verano?

...el día más largo del año (15h y 3 minutos en Madrid) no es el día en que el Sol sale antes y se pone más tarde?

...fueron las antiguas mujeres romanas quienes lucieron por primera vez los bikinis? (en Sicilia)

...una de las primeras canciones del verano de las que se tiene conocimiento en España es “Dile”, escrita por Luis Aguilé, que fue todo un éxito en el verano de 1963?

...en los años 20 las mujeres comenzaron a imitar el bronceado que lucía la diseñadora Coco Chanel tras sus vacaciones?

...el verano es la época del año con más probabilidad de padecer diarrea?

...en verano se produce un robo cada 33 minutos?

...el día del solsticio (slnovrat) de verano no tiene nada que ver con la distancia a la que la Tierra se encuentra con respecto al Sol?

Radka Vicianová, IV.E

La pandilla escritora

Redactora jefe

Radka Vicianová, IV.E

Gráfica

Natalia Kamila Calvo, II.D

Redactores

Miloš Šiška, V.D

Michaela Lužicová, IV.E

Miriam Brellíková, III.E

Andrea Javorová, III.E

Vanessa Jórioová, III.E

Sandra Macaiová, III.E

Michaela Nemešová, III.E

Nina Drgoňová, II.D

Francisco L. Amante, IV.B

Andrés Cortés, II.A

Con la colaboración de:

Dorota Košťálová, V.D

Tomáš Sepeši, V.D

Con ayuda de:

Rosario Colomina

